

Legally responsible person**Producer**

ARTYK Sp. z o.o.
ul. Zbąszyńska 3A
Łódź
91-342
info@artyk.com.pl

EN· Product identified by EAN number 5901811170140

is subject to following safety information·

PL· Produkt identyfikowany numerem EAN 5901811170140

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE· Das mit der EAN-Nummer 5901811170140

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen·

FR· Produit identifié par le numéro EAN 5901811170140

est soumis aux informations de sécurité suivantes·

NL· Product geïdentificeerd met EAN-nummer 5901811170140

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie·

SV· Produkt identifierat med EAN-nummer 5901811170140

är föremål för följande säkerhetsinformation·

IT· Prodotto identificato dal numero EAN 5901811170140

è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza·

PL: Zabawka przeznaczona dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Ostrzeżenia! Należy zdjąć opakowanie przed oddaniem zabawki do rąk dziecka. Opakowanie nie służy do zabawy. Należy zachować opakowanie/ulotkę/etykietę, gdyż zawiera ważne informacje. Zdjęcie ma charakter poglądowy, produkt może nieznacznie różnić się od prezentowanego na fotografii. Wyprodukowano w ChRL. CZYSZCZENIE: W razie zabrudzeń czyścić suchą, miękką ściereczką. BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE BATERII: Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie mieszać jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) oraz baterii nadających się do powtórnego ładowania. Nie należy powtórnie ładować baterii nie przeznaczonych do powtórnego ładowania. Baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane jedynie pod nadzorem dorosłych. Baterie przewidziane do ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -). Umieścić baterie zgodnie z rysunkiem na opakowaniu. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki. W czasie gdy zabawka nie jest używana należy wyjąć baterie. Nie wrzucać zużytych baterii do ognia. Należy wyłączyć produkt przed włożeniem baterii. Nie doprowadzać do zwarcia

w komorze na baterie. Trzymać baterie z dala od dzieci. Chronić przed kontaktem z wodą. Montaż/demontaż baterii może być wykonany wyłącznie przez osoby dorosłe. Nie należy demontować części składowych zabawki. Nie wolno zwierzać zacisków zasilania. Proszę zachować bezpieczeństwo podczas wyjmowania/wymiany baterii. Wyłącz produkt przed wyjęciem/wymianą baterii. Odkręć śruby lub/i podważ wieczko, usuń bezpiecznie baterie. **POZBYWANIE SIĘ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH:** Nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi ze względu na szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Zużyty produkt przekazać do punktu zbiórki. Informacje dostępne u władz samorządowych. **Ostrzeżenia!** Produkt zawiera baterię pastylkową lub guzikową. Bateria pastylkowa lub guzikowa w przypadku połknięcia może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne. Połknięcie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu zaledwie dwóch godzin lub do zgonu w wyniku oparzeń chemicznych oraz potencjalnej perforacji przełyku. Zużytych baterii należy pozbyć się niezwłocznie i w bezpieczny sposób. Rozładowane baterie wciąż mogą stanowić zagrożenie. Przechowywać zarówno nowe, jak i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połknięta lub umieszczona w jakiejś części ciała, niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem. Zabawka wymaga baterii: 2 X AG13 1,5V. Baterie dołączone: TAK. Posiada certyfikaty: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020

EN: The toy is intended for children under 36 months of age. Warnings! Remove the packaging before giving the toy to the child. The packaging is not intended for playing. Keep the packaging/leaflet/label as it contains important information. The photo is for illustrative purposes only; the actual product may slightly differ from the one presented in the photo. Made in the PRC. **CLEANING:** In case of dirt, clean with a dry, soft cloth. **SAFE BATTERY USAGE:** Do not mix different types of batteries or new and used batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), and rechargeable batteries simultaneously. Do not recharge batteries that are not intended for recharging. Batteries intended for recharging should only be charged under adult supervision. Remove rechargeable batteries from the toy before charging. Insert batteries with the correct polarity (+ and -). Place the batteries according to the diagram on the packaging. Remove depleted batteries from the toy. Remove the batteries when the toy is not in use. Do not throw used batteries into a fire. Switch off the product before inserting batteries. Do not cause a short circuit in the battery compartment. Keep batteries away from children. Protect from contact with water. Assembly/disassembly of batteries should only be done by adults. Do not dismantle the toy's components. Do not short-circuit power terminals. Ensure safety when removing/replacing batteries. Turn off the product before removing/replacing batteries. Unscrew the screws and/or lift the cover, remove the batteries safely. **DISPOSAL OF ELECTRICAL DEVICES:** Do not dispose of with household waste due to the harmful impact on the environment and human health. Hand over the used product to a collection point. Information is available from local authorities. Warnings! The product contains a button or coin battery. In case of swallowing, the button or coin battery can cause severe internal chemical burns. Swallowing may result in serious injuries within just two hours or death due to chemical burns and potential esophageal perforation. Dispose of used batteries immediately and safely. Depleted batteries may still

pose a danger. Keep both new and used batteries out of reach of children. If you suspect a battery has been swallowed or placed in any part of the body, contact a doctor immediately. The toy requires batteries: 2 X AG13 1.5V. Batteries included: YES. Certified by: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020.

DE: Das Spielzeug ist für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Warnhinweise! Entfernen Sie die Verpackung, bevor Sie das Spielzeug dem Kind überlassen. Die Verpackung ist nicht zum Spielen geeignet. Bewahren Sie die Verpackung/Beilage/Etikett auf, da sie wichtige Informationen enthält. Das Bild dient nur zur Veranschaulichung, das Produkt kann geringfügig vom auf dem Foto gezeigten abweichen. Hergestellt in VR China. REINIGUNG: Bei Verschmutzungen mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen. SICHERE BATTERIENVERWENDUNG: Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander gemischt werden. Alkalibatterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien dürfen nicht gleichzeitig verwendet werden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Vor dem Aufladen müssen die aufladbaren Batterien aus dem Spielzeug entfernt werden. Batterien müssen unter Beachtung der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden. Legen Sie die Batterien gemäß der Abbildung auf der Verpackung ein. Entladene Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Wenn das Spielzeug nicht verwendet wird, müssen die Batterien entfernt werden. Entladene Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen werden. Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Batterien einlegen. Kurzschlüsse im Batteriefach vermeiden. Batterien von Kindern fernhalten. Vor Kontakt mit Wasser schützen. Das Einsetzen/Entfernen von Batterien darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Zerlegen Sie keine Bestandteile des Spielzeugs. Anschlüsse der Stromversorgung dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Gehen Sie beim Entfernen/Austauschen der Batterien vorsichtig vor. Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Batterien entfernen/ersetzen. Schrauben Sie die Schrauben ab und/oder heben Sie den Deckel an, entfernen Sie die Batterien sicher. ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN: Nicht zusammen mit Hausmüll entsorgen, da dies schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben kann. Gebrauchte Produkte an Sammelstellen abgeben. Informationen sind bei den örtlichen Behörden erhältlich. Warnhinweise! Das Produkt enthält Knopf- oder Knopfbatterien. Knopf- oder Knopfbatterien können bei Verschlucken schwere innere chemische Verbrennungen verursachen. Das Verschlucken kann innerhalb von nur zwei Stunden zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch chemische Verbrennungen sowie potenzielle Perforation der Speiseröhre führen. Entladene Batterien müssen sofort und sicher entsorgt werden. Entladene Batterien können weiterhin gefährlich sein. Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde, wenden Sie sich sofort an einen Arzt. Das Spielzeug benötigt Batterien: 2 X AG13 1,5V. Batterien enthalten: JA. Zertifikate: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020.

FR: Jouet destiné aux enfants de moins de 36 mois. Avertissements ! L'emballage doit être retiré avant de

remettre le jouet entre les mains de l'enfant. L'emballage n'est pas un jouet. Gardez l'emballage/la notice/l'étiquette car ils contiennent des informations importantes. La photo est donnée à titre indicatif, le produit peut différer légèrement de celui présenté sur la photographie. Fabriqué en RPC. NETTOYAGE : En cas de salissures, nettoyez avec un chiffon sec et doux. UTILISATION SÉCURISÉE DES PILES : Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas simultanément des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et des piles rechargeables. Ne pas recharger des piles non rechargeables. Les piles rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant de les charger. Insérez les piles en respectant la polarité correcte (+ et -). Insérez les piles conformément au schéma figurant sur l'emballage. Retirez les piles usagées du jouet. Lorsque le jouet n'est pas utilisé, retirez les piles. Ne jetez pas les piles usagées au feu. Éteignez le produit avant de mettre les piles. Ne court-circuitez pas le compartiment des piles. Gardez les piles hors de portée des enfants. Protégez contre le contact avec l'eau. L'installation/le retrait des piles doit être effectué uniquement par des adultes. Ne démontez pas les composants du jouet. Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. Veuillez assurer votre sécurité lors du retrait/remplacement des piles. Éteignez le produit avant de retirer/remplacer les piles. Dévissez les vis et/ou soulevez le couvercle, retirez les piles en toute sécurité. ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES : Ne pas jeter avec les déchets ménagers en raison de leur impact nocif sur l'environnement et la santé humaine. Remettez le produit usagé à un point de collecte. Informations disponibles auprès des autorités locales. Avertissements ! Le produit contient une pile bouton ou pile plate. Les piles boutons et plates, en cas d'ingestion, peuvent causer de graves brûlures chimiques internes. L'ingestion peut entraîner des blessures graves en seulement deux heures ou la mort en raison de brûlures chimiques et d'une éventuelle perforation de l'œsophage. Les piles usagées doivent être éliminées immédiatement et en toute sécurité. Les piles déchargées peuvent encore présenter un danger. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou placée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Le jouet nécessite des piles : 2 X AG13 1,5V. Piles incluses : OUI. Certificats : CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020.

SV: Leksak som är avsedd för barn under 36 månader. Varningar! Förpackningen ska tas bort innan leksaken ges till barnet. Förpackningen är inte avsedd för lek.

Förpackningen/informationsbladet/etiketten bör sparas eftersom den innehåller viktig information. Bilden är endast för illustrativa ändamål, produkten kan skilja sig något från den som visas på fotografiet. Tillverkad i Kina. RENGÖRING: Vid smuts ska produkten rengöras med en torr, mjuk trasa. SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER: Blanda inte olika typer av batterier eller nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och uppladdningsbara batterier samtidigt. Ladda inte batterier som inte är avsedda för uppladdning. Batterier som är avsedda för uppladdning får endast laddas under vuxens övervakning. Batterier som är avsedda för uppladdning ska tas ut ur leksaken innan laddning. Sätt i batterierna med rätt polaritet (+ och -). Sätt i batterierna enligt diagrammet på

förpackningen. Uttjänta batterier ska tas bort från leksaken. När leksaken inte används ska batterierna tas ut. Kasta inte använda batterier i eld. Stäng av produkten innan batterier sätts i. Kortslut inte batterifacket. Hall batterier borta från barn. Undvik kontakt med vatten. Montering/demontering av batterier får endast utföras av vuxna. Demontera inte leksakens komponenter. Korsa inte strömanslutningarna. Var försiktig vid borttagning/byte av batterier. Stäng av produkten innan batterier tas ut/byts. Skruva loss skruvarna och/eller bänd upp locket och ta bort batterierna på ett säkert sätt.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISKA ENHETER: Kasta inte tillsammans med hushallsavfall på grund av negativ påverkan på miljön och människors hälsa. Överlämna använda produkter till insamlingsstationer. Information tillgänglig hos lokala myndigheter. Varningar! Produkten innehåller ett knappcells- eller myntcells batteri. Ett knappcells- eller myntcells batteri kan orsaka allvarliga kemiska brännskador om det sväljs. Förtäring kan leda till allvarliga skador inom bara två timmar eller dödsfall på grund av kemiska brännskador och möjlig perforation av matstrupen. Uttjänta batterier ska omedelbart och säkert tas bort. Urladdade batterier kan fortfarande innebära en risk. Hall både nya och uttjänta batterier borta från barn. Om du misstänker att ett batteri har blivit svält eller placerats i någon del av kroppen, kontakta omedelbart läkare. Leksaken kräver batterier: 2 x AG13 1,5V. Batterier medföljer: JA. Certifieringar: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020.

NL: Speelgoed bedoeld voor kinderen onder de 36 maanden. Waarschuwingen! Verwijder de verpakking voordat u het speelgoed aan het kind geeft. De verpakking is niet bedoeld als speelgoed. Bewaar de verpakking/bijsluiter/etiket omdat het belangrijke informatie bevat. De foto is alleen ter illustratie, het product kan enigszins afwijken van de foto. Gemaakt in de VRC. **REINIGING:** Bij vuil reinigen met een droge, zachte doek. **VEILIG GEBRUIK VAN BATTERIJEN:** Meng geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Meng geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen tegelijkertijd. Herlaad geen batterijen die niet bedoeld zijn om opnieuw op te laden. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van volwassenen. Oplaadbare batterijen moeten vóór het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. Plaats batterijen met de juiste polariteit (+ en -). Plaats de batterijen volgens de afbeelding op de verpakking. Verwijder lege batterijen uit het speelgoed. Wanneer het speelgoed niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen. Gooi lege batterijen niet in het vuur. Schakel het product uit voordat u batterijen plaatst. Vermijd kortsluiting in het batterijcompartiment. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Bescherm tegen contact met water. Het plaatsen/verwijderen van batterijen mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd. Demonteer geen onderdelen van het speelgoed. Sluit de stroomklemmen niet kort. Neem veiligheidsmaatregelen bij het verwijderen/vervangen van batterijen. Schakel het product uit voordat u batterijen verwijdert/vervangt. Schroef de schroeven los en/of til het deksel op, verwijder de batterijen veilig. **VERWIJDEREN VAN ELEKTRISCHE APPARATEN:** Gooi niet weg met huishoudelijk afval vanwege de schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid. Lever het gebruikte product in bij een inzamelpunt. Informatie is beschikbaar bij de lokale autoriteiten. Waarschuwingen! Het product bevat een knoopcelbatterij. Een knoopcelbatterij kan bij inslikken ernstige interne chemische brandwonden

veroorzaken. Inslikken kan binnen slechts twee uur ernstige verwondingen veroorzaken of overlijden als gevolg van chemische brandwonden en mogelijke perforatie van de slokdarm. Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk en op een veilige manier worden afgevoerd. Lege batterijen kunnen nog steeds gevaarlijk zijn. Houd zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is geplaatst, neem dan onmiddellijk contact op met een arts. Het speelgoed vereist batterijen: 2 X AG13 1,5V. Batterijen inbegrepen: JA. Bevat certificaten: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020.

IT: Giocattolo destinato ai bambini di eta inferiore ai 36 mesi. Avvertenze! Rimuovere l'imballaggio prima di consegnare il giocattolo nelle mani del bambino. L'imballaggio non e un giocattolo. Conservare l'imballaggio/il foglietto illustrativo/l'etichetta, in quanto contiene informazioni importanti. L'immagine e a scopo illustrativo, il prodotto puo differire leggermente da quello mostrato nella fotografia. Prodotto in RPC. PULIZIA: In caso di sporco, pulire con un panno morbido e asciutto. USO SICURO DELLE BATTERIE: Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate. Non mescolare contemporaneamente batterie alcaline, standard (carbone-zinco) e batterie ricaricabili. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica. Inserire le batterie rispettando la polarita corretta (+ e -). Posizionare le batterie secondo il disegno sull'imballaggio. Rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo. Quando il giocattolo non e in uso, rimuovere le batterie. Non gettare le batterie usate nel fuoco. Spegner il prodotto prima di inserire le batterie. Non cortocircuitare il comparto batterie. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Proteggere dal contatto con l'acqua. Il montaggio/smontaggio delle batterie deve essere effettuato esclusivamente da adulti. Non smontare le parti componenti del giocattolo. Non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Prestare attenzione durante la rimozione/sostituzione delle batterie. Spegner il prodotto prima di rimuovere/sostituire le batterie. Svita le viti e/o solleva il coperchio, rimuovi le batterie in sicurezza. SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI: Non smaltire insieme ai rifiuti domestici a causa dell'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana. Conferire il prodotto usato a un punto di raccolta. Informazioni disponibili presso le autorita locali. Avvertenze! Il prodotto contiene una batteria a bottone o a pastiglia. In caso di ingestione, la batteria a bottone o a pastiglia puo causare gravi ustioni chimiche interne. L'ingestione puo portare a gravi lesioni entro sole due ore o alla morte a causa di ustioni chimiche e della possibile perforazione dell'esofago. Smaltire immediatamente e in sicurezza le batterie esaurite. Le batterie scariche possono comunque rappresentare un rischio. Conservare sia le batterie nuove che quelle usate lontano dalla portata dei bambini. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in una parte del corpo, contattare immediatamente un medico. Il giocattolo richiede batterie: 2 X AG13 1,5V. Batterie incluse: SI. Possiede certificazioni: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020

ES: Juguete destinado a ninos menores de 36 meses. !Advertencias! Retire el embalaje antes de entregar el juguete a manos del nino. El embalaje no es un juguete. Conserve el embalaje/folleto/etiqueta, ya que

contiene información importante. La imagen es de carácter ilustrativo, el producto puede diferir ligeramente del presentado en la fotografía. Fabricado en la RPC. LIMPIEZA: En caso de suciedad, limpiar con un pano seco y suave. USO SEGURO DE LAS BATERÍAS: No mezcle diferentes tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas. No mezcle simultáneamente baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) y baterías recargables. No recargue baterías que no están diseñadas para ser recargadas. Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto. Saque las baterías recargables del juguete antes de recargarlas. Inserte las baterías respetando la polaridad correcta (+ y -). Coloque las baterías según el dibujo en el embalaje. Las baterías gastadas deben retirarse del juguete. Si el juguete no se está utilizando, retire las baterías. No arroje baterías usadas al fuego. Apague el producto antes de insertar las baterías. No provoque un cortocircuito en el compartimento de las baterías. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Proteja contra el contacto con el agua. La instalación/desinstalación de las baterías solo puede realizarla un adulto. No desmonte las partes del juguete. No cortocircuite los terminales de alimentación. Tenga cuidado al retirar/sustituir las baterías. Apague el producto antes de quitar/sustituir las baterías. Desenrosque los tornillos y/o levante la tapa, retire las baterías de manera segura. ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS: No los elimine junto con los desechos municipales debido a su impacto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana. Entregue el producto usado en un punto de recogida. Información disponible en las autoridades locales. !Advertencias! El producto contiene una batería de botón o tipo moneda. Una batería de botón o tipo moneda, si se ingiere, puede causar graves quemaduras químicas internas. La ingestión puede provocar lesiones graves en tan solo dos horas o la muerte debido a quemaduras químicas y la posible perforación del esófago. Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura. Las baterías descargadas aún pueden representar un peligro. Mantenga tanto las baterías nuevas como las usadas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que una batería ha sido ingerida o colocada en alguna parte del cuerpo, consulte a un médico de inmediato. El juguete requiere baterías: 2 X AG13 1,5V. Baterías incluidas: Sí. Posee certificaciones: CE, EN 71-1, EN 71-2, EN71-3, EN IEC 62115-2020+A11:2020